## أستمارة مستخلصات رسائل وأطاريح الماجستير والدكتوراه في جامعة البصرة

أسم الطالب: مناف حسين عودة أسم المشرف: أ. د. عبد الكريم عبود عودة الشهادة: الدكتوراه الكلية: الفنون الجميلة القسم: الفنون المسرحية التخصص: الإخراج

عنوان الأطروحة:

مقاربات في الرؤية الاخراجية للنصوص الشكسبيرية بين المسرح العراقي والسينما العالمية (نماذج مختارة)

## ملخص الأطروحة:

ان الرؤية الاخراجية للنصوص الأدبية وأعدادها مسرحياً وسينمائياً سمة بارزة من سمات الانتاج المسرحي والسينمائي، وهذه السمة تزداد أهمية كلما كان النص الأدبي ذا براعة وصناعة عالية الحرفة والجودة. وهناك معالجات اخراجية مسرحية ارتقت احياناً الى مستوى النص الأدبي بما حاولته هذه الرؤى الاخراجية للاقتراب أو خلق مقاربات صورية وفنية احترافية من الصورة السينمائية ذات التقنيات الحديثة محاولة من الاول لمواكبة ذلك التطور وتوظيفه في العروض المسرحية عبر تلك النصوص الادبية العالية الصنعة والجودة. لذلك اخذ الباحث على عاتقه معرفة المقاربات في الرؤية الاخراجية لتلك النصوص الشكسبيرية بين رؤيا المخرج المسرحي العراقي والرؤيا الاخراجية السينمائية.

College: fine arts student

Section: performing art

**Specialization: Theater direction** 

Name: Manaf Hussien Auda

Name: Dr. Abdul Kareem Abod Auda

Certificate: PHD

Title op thesis:

Approximation of the vision of Shakespearian's text direction between Iraqi theaters and international cinemas (selected case stadies)

## Abstracts of thesis:

The directorial vision of literary texts and numbers theatrical and cinematic prominent feature of the theatrical and film production attributes, and this attribute is becoming increasingly important whenever a literary text ingenuity and craft and manufacture of high quality. There directorial processors play elevated sometimes to the literary text level including Holth these visions directorial to approach or create approaches sham and technical professional of cinematic image of modern technologies attempt of the first to keep up with this development and employment in theatrical performances across that high literary texts workmanship and quality. so he took the researcher upon himself to know approaches in the directorial vision of those Shakespearean texts between the vision of theater director and the Iraqi vision directorial film.